

**Poland-Ujazd: Credit granting services**  
**OJ S 204/2022 21/10/2022**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Ujazd  
Postal address: Plac Kościuszki 6  
Town: Ujazd  
NUTS code: PL71 Łódzkie  
Postal code: 97-225  
Country: Poland  
Contact person: Żaneta Janeczek  
E-mail: [inwestycje@ujazd.com.pl](mailto:inwestycje@ujazd.com.pl)  
Telephone: +48 447192129  
Fax: +48 447192129  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.bipug.ujazd.com.pl](http://www.bipug.ujazd.com.pl)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego do wysokości 9 900 000,00 PLN na pokrycie deficytu budżetu Gminy Ujazd oraz spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów  
Reference number: RIR.271.1.15.2022

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest „Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego do wysokości 9 900 000,00 PLN na pokrycie deficytu budżetu Gminy Ujazd oraz spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów”.
2. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności:
  - 1) kwota kredytu: do 9 900 000,00 PLN;

- 2) okres spłaty kredytu: kredyt spłacany będzie w latach 2023–2036 w miesięcznych ratach;  
3) okres kredytowania: Zamawiający zaciągnie kredyt na 14 lat z okresem spłaty kapitału od 1.1.2023 do 31.12.2036.

Pozostałe zapisy w SWZ.

3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ (dokumenty obrazujące sytuację finansową Zamawiającego).

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 4 896 687,75 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL713 Piotrkowski

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest „Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego do wysokości 9 900 000,00 PLN na pokrycie deficytu budżetu Gminy Ujazd oraz spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów”.

2. Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności:

- 1) Kwota kredytu: do 9 900 000,00 zł (słownie: do dziewięć milionów dziewięćset tysięcy złotych);
  - 2) Okres spłaty kredytu: kredyt spłacany będzie w latach 2023-2036 w miesięcznych ratach;
  - 3) Okres kredytowania: Zamawiający zaciągnie kredyt na 14 lat z okresem spłaty kapitału od 01.01.2023 r. do 31.12.2036 r.;
  - 4) Waluta kredytu: Spłata kredytu następować będzie w walucie PLN;
  - 5) Przeznaczenie kredytu: pokrycie deficytu budżetu Gminy Ujazd oraz spłata wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów;
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ (dokumenty obrazujące sytuację finansową Zamawiającego).

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Czas uruchomienia kredytu od dnia przekazania dyspozycji przez Zamawiającego / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1.**

## **Type of procedure**

Open procedure

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 135-384876](#)

### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

### **Title:**

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego do wysokości 9 900 000,00 PLN na pokrycie deficytu budżetu Gminy Ujazd oraz spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2022

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Powiatowy Bank Spółdzielczy w Tomaszowie Mazowieckim

National registration number: 0000186741

Postal address: ul. Handlowa 35/37

Town: Tomaszów Mazowiecki

NUTS code: PL713 Piotrkowski

Postal code: 97-200

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 896 687,75 PLN

Lowest offer: 4 689 526,25 PLN / Highest offer: 4 689 526,25 PLN taken into consideration

### **V.2.5. Information about subcontracting**

### VI.3. Additional information

1. Ilekroć w ogłoszeniu jest mowa o „SWZ”, to należy przez to rozumieć Specyfikację Warunków Zamówienia Publicznego na udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego do wysokości 9 900 000,00 PLN na pokrycie deficytu budżetu Gminy Ujazd oraz spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.
2. Zamawiający stosuje przesłanki wykluczenia Wykonawcy określone w art. 108 ust. 1 i 109 ust.1 pkt 4 ustawy Pzp oraz określone w rozdziale VII ust. 2 pkt. 2-4 SWZ. Wymagane jest złożenie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia i podmiotowych środków dowodowych na wezwanie Zamawiającego. Lista podmiotowych środków dowodowych zawarta jest w cz. VIII SWZ.
3. Zamawiający zastosuje procedurę odwróconą badania i oceny ofert, o której mowa w art. 139 ustawy Pzp. Po dokonaniu badania i oceny ofert, Zamawiający zgodnie z art. 126 ustawy Pzp wezwie Wykonawcę, który złożył najwyżej ocenioną ofertę do przedstawienia JEDZ oraz podmiotowych środków dowodowych.
4. Zamawiający dopuszcza złożenie oferty przez Wykonawców występujących wspólnie.
5. Zamawiający stosuje elektroniczne środki komunikacji w postępowaniu. Informacje o środkach komunikacji elektronicznej oraz wymaganiach technicznych i organizacyjnych sporządzania, wysyłania i odbierania korespondencji, w tym składania ofert znajdują się w SWZ (część XI i XII).
6. Zamawiający nie żąda od Wykonawców wniesienia wadium oraz zabezpieczenia należytego wykonania zamówienia.
7. Oferta składa się z:
  - 1) formularza ofertowego (załącznik nr 2 do SWZ);
  - 2) wypełniony harmonogram spłat kredytu (załącznik nr 2a do SWZ);
  - 3) pełnomocnictwo do podpisania oferty lub inny dokument (w przypadku posługiwania się pełnomocnikiem);
  - 4) pełnomocnictwa wskazującego pełnomocnika Wykonawców występujących wspólnie (w wypadku złożenia oferty przez konsorcjum).
8. Zgodnie z zapisami art. 95 ust 1 ustawy Pzp Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności związane z analizą sytuacji finansowej, określenia zdolności kredytowej Zamawiającego i udzielenia kredytu.
2. Oświadczenia i dokumenty, jakie zobowiązany będzie złożyć wykonawca (po złożeniu oferty), którego oferta zostanie najwyżej oceniona, lub inni wykonawcy w przypadkach, o których mowa w art. 126 ust. 3 Pzp, aktualnych na dzień ich złożenia:
  - 1) Na podstawie art. 139 ust. 2 Pzp - JEDZ dotyczący Wykonawcy (w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – każdego z nich) w zakresie braku podstaw do wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu (część II, III w zakresie odpowiednim do przesłanek określonych 108 ust. 1 Pzp oraz art. 109 ust.1 pkt 4 Pzp, oraz przesłanek określonych w rozdziale VII ust. 2 pkt 2-4 (część III lit. D), część IV tylko w zakresie oświadczenia w sekcji á („alfa”) potwierdzającego spełnianie warunków określonych w Rozdziale VII pkt 1 ppkt 2 SWZ)
  - 2) zezwolenie Komisji Nadzoru Finansowego na prowadzenie działalności bankowej oraz na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia bądź inny równoważny dokument, potwierdzający prawo do prowadzenia działalności bankowej;
  - 3) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 , art. 108 ust. 1 pkt 4 Pzp, sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

4) oświadczenia wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej; 5) odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji;

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Zgodnie z przepisami Działu IX ustawy Pzp, a w szczególności:

Art. 505.

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub Ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15, oraz Rzecznikowi małych i średnich przedsiębiorców.

Art. 509.

1. Terminy oblicza się według przepisów prawa cywilnego.

2. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy.

Art. 515.

1. Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie:  
a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a.

3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne;

2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne.

4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

- 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki – ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
- 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
  - a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo
  - b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
- 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
  - a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo
  - b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

18/10/2022